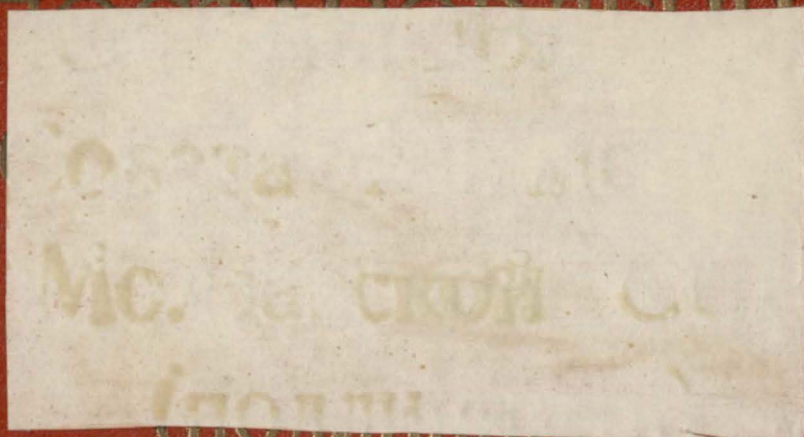


Ф. Р-2818

оп. 1.



ARHIVA CENTRALĂ DE STAT A R S S MOLDOVA

Scriitorul Cărare Petru Porfirii s-a născut la 13 februarie anul 1935 în satul Zaim raionul Căușeni a RSS Moldova într-o familie de țărani. În anul 1956 a absolvit facultatea de Jurnalistică a Școlii centrale comuniste din Moscova.

FONDUL P-2818

După terminarea facultății sa stabilește cu traiul în Chișinău și ocupă reseră de folietonist la ziarele "Colhoznicul Moldovei", "Cultura Moldovei", apoi la revistele de satiră și umor "Chipșurș", și mai apoi de redactor la editura "Știință Sovietică".

Împ. de doi ani P. Cărare a lucrat la gazeta raională din Teleștești. Reîntors la Chișinău, a ocupat postul de secretar literar la teatrul "Lupșafărul", C Â R A R E transferat la Ministerul Culturii în calitate de redactor al redacției pentru reporterii.

Scriitor

La sfârșitul anului 1956 P. Cărare ocupă postul de folietonist la ziarul "Moldova Sovietică".

anul nașterii 1935

În anul 1969 P. Cărare a terminat cursurile literare superioare de pe lângă Uniunea scriitorilor din URSS.

P. Cărare se sacrifică prozei și poeziei satirice, manifestând capacitatea de a înbina ironia cu lirismul, cu sentimentalismul. Traduce din opera lui L. Gollov, B. Groat, S. Maraso, G. Bodor, S. Gurov și a. Editază colecții de versuri pentru copii / "Poiana veselă", 1963; "Floare cu soare", 1964; "Viștoare", 1965; "De culoare are viața", 1968 ș.a. / Unele colecții au fost criticate.

Inventarul 1

al dosarelor de păstrare permanentă

pentru anii 1969 - 1975

Opere: "Soare cu soare", 1963; "Viștoare", 1965; "De culoare are viața", 1968; "Trandafir alb", 1969; "Culoare are viața", 1967; "Zodia Lupșafărului", 1970; "Oglindă", 1974; "Umbră", 1978; "Umbră", 1979; "Tare", 1980; "Parodii și epigrame", 1981.

P R E F A Ț Ă

Scriitorul Cârare Petru Porfirii s-a născut la 13 februarie anul 1935 în satul Zaim raionul Căușeni a RSS Moldova într-o familie de țărani. În anul 1956 a absolvit facultatea de jurnalistică a Școlii centrale comsomoliste din Moscova.

După terminarea facultății sa stabilit cu traiul la Chișinău și colaborează ca foiletonist la ziarele "Colhoznicul Moldovei", "Cultura Moldovei", ~~"Moldova Socialistă"~~, apoi la revista de satiră și umor "Chipârș", și mai apoi ca redactor la editura "Școala Sovietică".

Timp de doi ani P.Cârare a lucrat la gazeta raională din Tele-nești. Reîntors la Chișinău, a ocupat postul de secretar literar la teatrul "Luciafărul", apoi a fost transferat la Ministerul culturii în calitate de redactor al colegiului redacțional pentru repertorii.

La sfârșitul anului 1966 P.Cârare suplinește postul de foiletonist la ziarul "Moldova Socialistă".

În anul 1969 P.Cârare a terminat cursurile literare superioare de pe lângă Uniunea scriitorilor din URSS.

P.Cârare se sacrifică prozei și poeziei satirice, manifestând capacitatea de a îmbina ironia cu lirismul, cu sentimentalismul. Traduce din opera lui I.Crîlov, S.Brant, S.Marșac, G.Rodari, R.Gamzatov și a. Editează culegeri de versuri pentru copii / "Poiana veselă", 1963; "Floare cu soare", 1964; "Vînătorul", 1965; "Ce culoare are vîntul", 1968 ș.a./. Unele culegeri au fost supuse criticii.

Opera: "Soare cu dinți", 1962; "Cale bună, Ionele", 1962; "Parodii", 1965; "Trandafir sălbatic", 1965; "Stele verzi", 1967; "Zodia musafirului", 1970; "Oglinzi", 1974; "Umbrela", 1978; "Urzicuțe" 1979; "Vatra", 1980; "Parodii și epigrame", 1981.

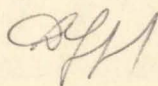
Materialele fondului au fost donate de autor în anul 1975.

În urma descrierii științifice documentele fondului personal ale scriitorului P.Cârare au fost format 19 dosare, care sînt incluse în inventarul 1.

Datele extreme ale documentelor sînt anii 1969-1975. Fondul conține manuscrise și texte dactilografiate de poezii, povestiri, piese, traduceri

Inventarul a fost alcătuit conform instrucției pentru prelucrarea tehnico-științifică a documentelor fondurilor personale.

Prefața a fost alcătuită
de arhivistul



V.DUMBRAVĂ

S C H E M Ă

1. Povestiri, piese ale autorului

2. Traduceri

a/ poezii

b/ piese și povestiri

1. Povestiri și piese ale autorului

1. /"Umbra Domnului"/. "Robii lui Dumnezeu" - comedie artistică. Variantă. Manuscris. Clorobă. 1969 72
2. /"Umbra Domnului"/. Comedie artistică în 3 acte. Text dactilografiat. Pe pagina 1 aprobarea Ministerului culturii de la 27.05.70 pentru interpretarea piesei în public. 1970 53
3. /"Umbra Domnului"/. Comedie artistică în 3 acte. Variantă. Text dactilografiat, corectări de autor. 1970 43
4. /"Umbra Domnului"/. Piesă în 3 acte. Variantă. Text dactilografiat, fol. 1-2 lipsesc. Începutul și sfârșitul lipsesc. /1970/ 31
5. /"O chestiune urgentă"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat, corectări de autor. 1970 4
6. /"Vine primăvara"/. Povestire în miniatură. Text dactilografiat, corectări de autor. 1970 7
7. /"Solomon Dindală"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat. 1970 4

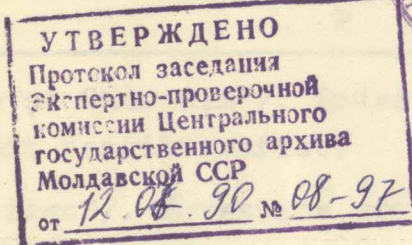


ROBAT

Directorul-adjunct al
Arhivei centrale de Stat
a RSS Moldova

A.A. PANCIUC

1990



nn	Î	Titluri de dosare	Î	Date	Î	Numărul	Î	Remarcă
	Î			Î	extrem.	Î	de pagini	

1. Povestiri și piese ale autorului

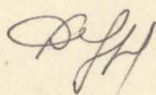
- | | | | |
|----|---|--------|-----|
| 1. | /"Umbra Domnului"/ "Robii lui Dumnezeu" - comedie artistică. Variantă. Manuscris. Ciornă. | 1969 | 73 |
| 2. | /"Umbra Domnului"/. Comedie artistică în 3 acte. Text dactilografiat. Pe pagina 1 aprobarea Ministerului culturii de la 27.05.70 pentru interpretarea piesei în public. | 1970 | 63 |
| 3. | /"Umbra Domnului"/. Comedie ateistică în 3 acte. Variantă. Text dactilografiat, corectări de autor. | 1970 | 103 |
| 4. | /"Umbra Domnului"/. Piesă în 3 acte. Variantă. Text dactilografiat, foi rânzlețe. Începutul și sfârșitul lipsesc. | /1970/ | 31 |
| 5. | /"O chestiune urgentă"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat, corectări de autor. | f/d | 4 |
| 6. | /"Vine primăvara"/. Povestire în miniatură. Text dactilografiat, corectări de autor. | f/d | 2 |
| 7. | /"Solomon Dîrdală"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat. | f/d | 4 |

↑	î	2	î	3	î	4	î	5
8.	/"Onisim și Gherasim"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat.		f/d		4			
9.	/"Întâlnirea"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat.		f/d		5			
10.	/"Puterea obișnuinței"/. Povestire umoristică. Text dactilografiat.		f/d		4			
2. T r a d u c e r i								
a/ Poezii								
11.	Culegerea de poezii a poetului polonez Ian Cohanovski /1530-15843/"Poezii alese" traduse în moldovenește de P.Cârare. Text dactilografiat, corectări de traducător.		1970		67			
12.	Poezii traduse de P.Cârare ale autorilor: E.Cachiev, C.Ciucovschi, E.Ciarența, Iuvenal, S.Mihalcov, V.Prihodico, S.Smirnov, B.Uacin.Manuscris.Ciornă.		1970-73		37			
13.	Poezii traduse în moldovenește de P.Cârare ale autorilor: G.Clevco, K.Crapiva, A.Axelrod, A.Grecianicov, M.Lujanin și C.Șișcan. Manuscris. Ciornă.		1971-74		24			
14.	Poezii de Ian Cohanovschi și M.Savostin, traduse în moldovenește de P.Cârare. Manuscris. Ciornă.		1971-73		100			
15.	Poezii traduse în moldovenește de P.Cârare ale autorilor: S.Cuniaev, S.Mihalcov, S.Smirnov, B.Uacin. Text dactilografiat, corectări de traducător.		1972		7			
b/ Piese și povestiri								
16.	"În noaptea eclipsei de lună" Piesa scriitorului M.Carim, tradusă în moldovenește de P.Cârare. Manuscris, ciornă.		1970		67			

1	2	3	4	5
17.	"Aventurile lui Vasea Curolesov". Piesa scriitorului J.Coval, tradusă în moldovenește de P.Cârare. Text dactilografiat, corectări de autor.	1974	88	
18.	"Gîza-Bîza".Povestea lui C.Ciucovsci tradusă în moldovenește de P.Cârare. Text dactilografiat.	1973	10	
19.	"Săptămîna albă", "Un poet". Povestiri umoristice de A.Avercenco, traduse în moldovenește de P.Cârare. Manuscris.	1975	13	

În inventarul 1 au fost incluse 19 (nouăsprezece) dosare de la 1 pînă la 19.

Documentele fondului
au fost prelucrate
de arhivistul



V.DUMBRAVĂ

Принято 19 дел № 1-19 за 1969 - 1975 г.
 Принят 1 принят 19 (сведения о деле) дел
 Принял хранитель фонда Рос. (Подпись)
04.07.90.
 (Дата)